

Grant: Limbă și cultură germană în România (1918-1933). Realități „post-imperiale”, discurs public și câmpuri culturale.PN-III-P4-ID-PCCF-2016-0131. Perioadă: 2019-2022

Proces Verbal Nr. 01

al ședinței de lucru a echipei din Cluj

Data: 15.04.2019

Ora: 10:00

Locul: Biblioteca Austria (str. Horea nr. 7)

Ordinea de zi:

- Chestiuni organizatorice: angajări, finanțare, decontări, diverse
- Conținutul tematic al proiectului: obiect, metodologie
- Desfășurarea și raportarea

Membrii prezenți ai echipei din Cluj:

1. Prof. Univ. Dr. Rudolf Gräf – Facultatea de Științe Economice și Gestiunea Afacerilor, Institutul de Studii Germene, UBB Cluj
2. Sef lucr. univ. dr. Teodor Hodor – Facultatea de Geografie, UBB
3. Conf. univ. dr. Daniela Vladu – Facultatea de Litere, UBB
4. Conf. univ. dr. Rudolf Poledna – Facultatea de Sociologie și Asistență Socială, UBB
5. Dr. Ioana Florea – Institutul de Studii Germane, UBB
6. Dr. Mihaela Bedecan - Institutul de Istorie „G. Bariț” Cluj-Napoca
7. Lect. univ. dr. Augusta Costiuc Radosav – Facultatea de Istorie și Filosofie, UBB
8. Lect. univ. dr. Ursula Wittstock – Facultatea de Studii Europene, UBB
9. Lect. univ. dr. Christian Schuster – Facultatea de Litere, UBB
10. Drd. Dana Stanciu – UBB Cluj
11. Adriana Popescu – Biroul Cercetare Granturi, UBB

Membrii prezenți ai echipei din Iași:

1. Prof. Univ. dr. Andrei Corbea-Hoișie – Facultatea de Litere
2. Conf. Univ. dr. Ion Lihaciu - Facultatea de Litere
3. Dna Ignat – ICSU Sibiu

Membrii echipei din Cluj absenți:

1. Dr. Florian Kühner – IKGS, München
2. Prof. univ. dr. Kurt Scharr – Universitatea din Innsbruck

3. Dr. Olivia Spiridon - Institut für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde, Tübingen
4. Lect. Dr. Veronica Câmpian – Facultatea de științe politice, administrative și ale comunicării, UBB Cluj
5. Prof. Univ. Dr. Andras Balogh – Facultatea de Litere UBB Cluj-Napoca

Punctul 1: Chestiuni organizatorice: angajări, finanțare, decontări, diverse

Prof. Andrei Corbea-Hoișie, prezintă chestiunile organizatorice ale proiectul :

- Confirmarea finanțării a venit la data de 10.10.2018
- Universitatea AI Cuza din Iași s-a retras din proiect, proiectul a fost portat la Institutul de Cercetări Socio-Umane (ICSU) Sibiu, cu ajutorul dlui Prof. dr. Rudolf Gräf, director ICSU
- Logistica proiectului: la Cluj și la Sibiu
- în 17.12.2018 au fost semnate documentele oficiale
- la data de 1.10.2019 proiectul a intrat în desfășurare

Angajări pe proiect:

- cercetătorii de la Iași trebuie să semneze contracte la ICSU, interfața de comunicare Iași-Sibiu va fi asigurată de drd. Dana Stanciu
- contracte de muncă: pt cercetătorii de la Iași vor fi contracte de muncă la distanță, cu ICSU Sibiu. Din echipa de la Cluj vor semna contracte de muncă la distanță Dr. Olivia Spiridon, Dr. Florian Kühner, Prof. univ. dr. Kurt Scharr.
- Membrii proiectului angajați pe mai mult proiecte trebuie să aibă grijă să nu depășească plafoanele
- Echipa din Cluj are în prezent 14 membri, mai sunt disponibile două locuri. Anunțuri pentru ocuparea acestor două locuri trebuie publicate, altfel nu va fi validă angajarea
- Persoanele pt suportul tehnic vor fi plătite din regie

Finanțarea

- banii nu au intrat încă în cont
- până la intrarea banilor în cont, membrii proiectului trebuie să avanseze banii pentru deplasări. După alimentarea contului, se face decontul și poate primi avans pentru deplasările viitoare.
- Membrii echipei din Cluj sunt plătiți din fonduri UBB, până la intrarea banilor

Decontări:

- pt deplasările cercetătorilor din Iași: „domiciliul fiscal“ este la Sibiu, dar deplasările pot fi făcute de la și către Iași, cu notă explicativă, care va fi trimisă la București în prealabil
- Regia se va calcula la maximum, dacă rămân bani, aceștia se returnează directorului de proiect, pt. cheltuieli excepționale

Diverse:

- Pagina web a proiectului va fi găzduită la Sibiu, de conținut se va ocupa echipa din Iași
- Vor putea fi comandate cărți, din fondurile proiectului, modalitatea de comandă se va stabili ulterior

Punctul 2: Conținutul tematic al proiectului: obiect, metodologie

Prof. Andrei Corbea-Hoișie, în calitate de director, prezintă conținutul tematic al proiectului:

- proiectul are ca obiect de cercetare limba și cultura germană în România, cu accent pe GERMANĂ și ÎN ROMÂNIA
- delimitarea temporală: 1918 – unirea principatelor și 1933 – ascensiunea regimului fascist
- scopul proiectului: evidențierea rolului culturii germane în România Mare, realizarea unei mari sinteze referitoare la limba și cultura germană în perioada 1918-1933

Metodologia:

- echipele de cercetare vor fi interdisciplinare: istorici, germaniști, experți în studii culturale
- secțiunea 1: Limba și cultura germană în societatea românească între 1918-1933 – va fi în sarcina echipei din Iași
- secțiunea 2: Evoluții culturale în rândul minorităților germanofone din România între 1918-1933– va fi în sarcina echipei din Cluj
- împărțirea este însă flexibilă, pot apărea schimbări

Punctul 3: Desfășurarea și raportarea

Desfășurarea proiectului:

- vor fi organizate 2 workshopuri cu echipele complete de la Iași și Cluj în fiecare an, unul la Cluj și unul la Iași
- va avea loc o conferință la Sibiu, după primii 2 ani și la final, după 4 ani
- anul 1: acumulare bibliografică, raportare la sfârșit de trimestru la coordonatorul de proiect, repartizarea temelor de lucru
- anul 2 și 3: redactarea articolelor
- anul 4: revizuirii reciproce
- pot fi invitați la discuții specialiști din afara proiectului, dar care lucrează în domeniu: de ex. Oliver Schmitt, Ulf Brunnbauer, ș.a.
- la final: publicarea unui volum istorico-enciclopedic, la Polirom, în limba română (în vederea conștientizării în spațiul românesc a interferenței culturale cu populația germană din România)

În 2019:

- minimum o săptămână de documentare în străinătate
- întâlnire/ workshop la Iași, sfârșitul lui iunie-începutul lui iulie
- întâlnire/ workshop la Cluj, la sfârșitul lui noiembrie

Raportarea

- raportare anuală (externă), trebuie să fie gata în decembrie
- la începutul lui noiembrie se începe încărcarea pe platformă, cei de la cercetare/granturi dau acces la platformă
- se raportează cărți, articole publicare, participare la conferințe, deplasări de documentare
- pe cărți, articole trebuie pus acknowledgement, doar publicațiile cu acknowledgement se pot raporta
- pot fi raportare publicații apărute după 1.01.2019, data de intrare în vigoare a contractului
- membrii echipei din Cluj trimit raportarea dnei Daniela Vladu, cei din Iași dlui Ion Lihaciu
- pontajele și rapoartele vor fi trimise prin curierat de la Iași la Sibiu

Ședința s-a încheiat la ora 11:30.

Întocmit de dr. Ioana Florea